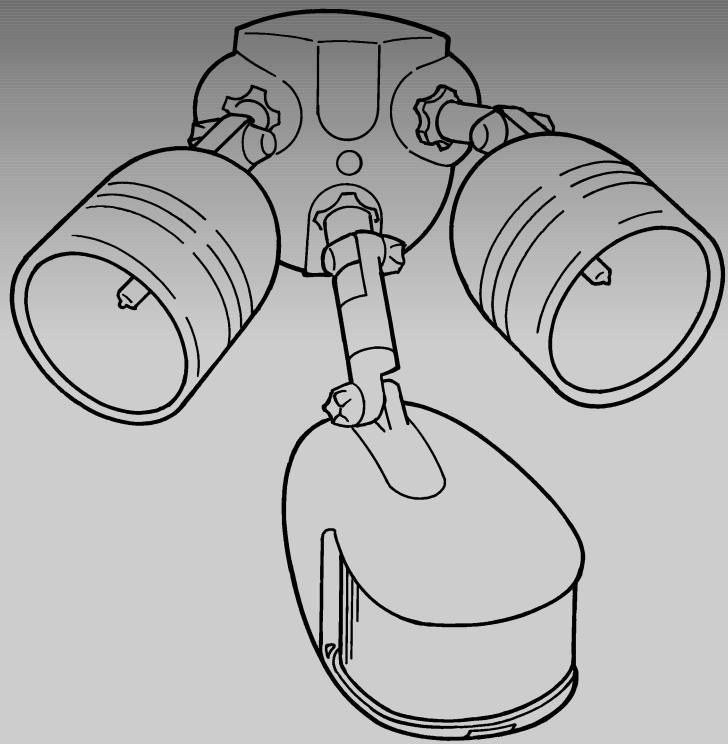


# Regent®

## Instruction Manual Instrucciones Directives



SV278, CSV278  
SV278W, CSV278W

ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS

ENGLISH

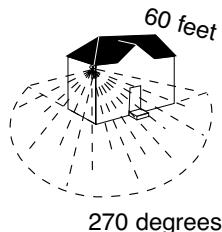
# Regent®

**SV278, CSV278 (Bronze),  
SV278W, CSV278W (White)**

**Congratulations.** You have purchased a Regent motion activated floodlight for outdoor lighting. When installed properly, this security lighting system will provide years of convenience and protection for your home and family.

**How it works**

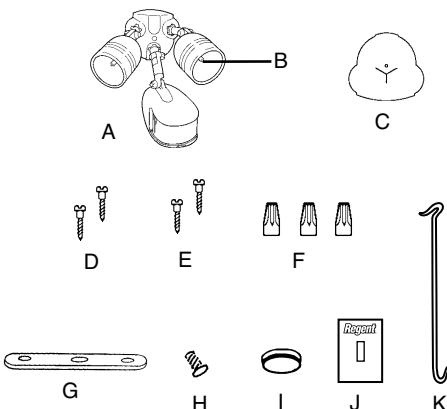
Your Regent motion activated floodlight senses heat from objects such as people, large animals and automobile engines. When motion is detected, the lights will automatically turn on. Once motion has stopped, the lights will automatically turn off after a preselected time delay. Your motion light also has a Night Time On and standard floodlight feature which will allow your fixture to automatically come on at night (for a select period of time) or to operate as a standard floodlight (manual override).


**What you need**

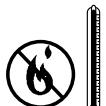
- Phillips screwdriver
- Outdoor weatherproof silicone caulking

**What's included**

- Motion detector and light fixture (A)
- (2) 100 watt quartz halogen bulbs (B)
- Coverplate gasket (C)
- (2) #8 screws (D)
- (2) #6 screws (E)
- (3) Wire nuts (F)
- Mounting bracket (G)
- Center bolt (H)
- Color matched center hole plug (I)
- Light switch cover (J)
- Mounting hook (K)


**What to know**

- For outdoor use only.
- UL and cUL LISTED for wet locations.
- This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Under Part 15 of the FCC Rules, any changes or modifications to the motion detector described in this instruction sheet that are not expressly approved by Cooper Lighting could void the user's authority to operate the equipment. NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
  - Reorient or relocate the receiving antenna.
  - Increase the separation between the equipment and receiver.
  - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
  - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- Fixture must be connected to a 120 Volt, 60 Hz power source. Any other connection voids warranty.
- Fixture should be mounted to a grounded junction box marked for wet locations.
- Keep fixture away from flammable objects. Do not mount body of fixture within one inch of any combustible materials.
- The bulb and fixture get extremely hot during use.

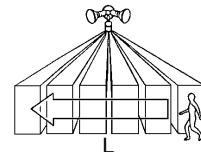


## ENGLISH

- This motion activated twin floodlight should be installed by persons with experience in household wiring or by a qualified electrician. The electrical system, and the method of electrically connecting the fixture to it, must be in accordance with the National Electrical Code and local building codes.
- Use only with a 100 watt or smaller wattage bulb. Installing a bulb of higher wattage could create a fire hazard. Use of a higher wattage bulb will void the warranty.
- Never touch the bulb with your bare hands, as oil from your skin can cause premature failure. Always handle the bulb with gloves or a soft cloth.
- For supply connections, use wire rated at least 75 degrees C.
- For proper operation and protection against damage, the motion sensor head adjustment knobs must be facing the ground.
- In the event of lens breakage, contact Customer Service for ordering assistance.
- Disassembly of your fixture will void the warranty.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS.****For best results**

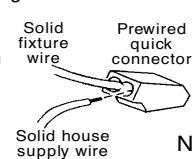
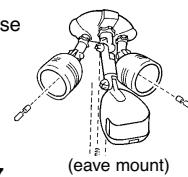
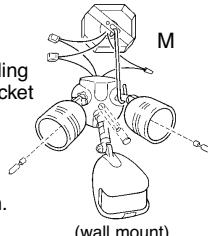
- Install your fixture 8-12 feet above ground (motion detector is less sensitive above 12 feet).
- Locate fixture so motion moves across detection zone (L).
- Locate fixture away from heat producing sources to prevent false triggering. Also be very careful not to include objects such as windows, white walls and water in the detection zone whenever possible.
- Locate fixture away from moving objects such as trees and street traffic.
- Do not install more than one motion detector on one wall switch.

**Installing your bulb**

- Step 1: Remove the lens cover by twisting it one-half turn counterclockwise.
- Step 2: Using gloves or a soft cloth, gently insert bulb into housing. NOTE: Align two pins located on the sides of the bulb with two small slots in the socket, press bulb into spring loaded socket and twist a half turn clockwise, until firmly seated. Repeat this procedure for the other light.
- Step 3: Replace the lens (making sure the gasket is in place) by aligning the notches on the housing with the cover and pressing while turning one-half turn clockwise until seated.

**Your fixture mounts to the following standard junction boxes:****Mounting your fixture**

- Step 1: Turn off the power at the main fuse/breaker box.
- Step 2: Line up the holes on the mounting bracket with the holes on your junction box. Using either (2) #6 screws or (2) #8 screws (depending on size of the holes in your junction box), attach the mounting bracket to your junction box (M).
- Step 3: Hang one end of the mounting hook onto the mounting bracket (using the hole in the bracket, see drawing), and hang the light fixture on the other end of the mounting hook. NOTE: Carefully hang the fixture at the base of the lampholder assembly as shown. This will free-up your hands for wiring.
- Step 4: Thread fixture wires through coverplate gasket.
- Step 5: **If the supply wires coming from your house are solid**, you can use the Quick-connect™ wire system to attach your Regent light fixture. **NOTE:** Quick connectors can only be used with solid wire supply leads. Simply insert the black supply wire from your house into the quick connector with black wire coming from the fixture. Repeat for house white wire, matching to the connector with the white wire. Push both wires firmly into holes to insure that they are seated properly and securely (N). It's that easy! **Proceed to Step 7.**
- Step 6: **If the supply wires coming from your house are stranded**, remove the quick connectors from the end of the light fixture wires by turning them repeatedly from left to right while pulling. Repeat until they are both removed. **Remember: Quick connectors can only be used with solid wire supply leads. Do not attempt to use with other electrical fixtures! These connectors are designed to withstand the temperature and Voltage requirements of this Regent product only.** Once the connectors have been removed, connect black wire to house black wire and connect white wire to house white wire using the wire nuts provided.



## ENGLISH

Step 7: Attach copper (or green) colored ground wire (coming from the fixture coverplate) to house ground wire using wire nuts provided.

Step 8: Remove fixture from hook and discard hook. Attach fixture to the mounting bracket using the center bolt provided. Insert plastic color matched plug in center bolt hole for finished appearance.

Step 9: Apply silicone caulking around edges of coverplate and in any open holes to provide a watertight seal from rain and moisture.

Step 10: Turn power on at main fuse/breaker box.

**How to operate your fixture**

Step 1: Move slide switch on bottom of the sensor to "TEST". Set sensitivity slide switch to medium or "M" (O).

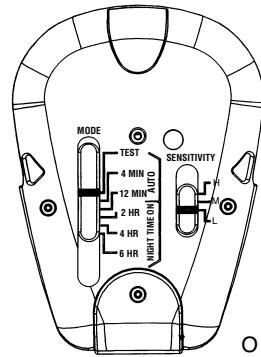
Step 2: Turn on the power to fixture. Allow fixture to warm up approximately 90 seconds before testing. (Lights may or may not come on during warm-up period, this is normal.)

Step 3: Aim sensor head in desired position. NOTE: Maintain air spacing between lamps and sensor head, at least 1". Make sure sensor head is positioned with control switches facing towards the ground.

Step 4: Walk across the detection zone at the farthest distance you wish your detector to detect motion.

Step 5: Adjust sensitivity until you get desired results. For more range, aim sensor head slightly upwards. For less range, aim sensor head slightly downward. Lights will turn off 4 seconds after all motion stops.

Step 6: Move slide switch to 4 MIN or 12 MIN (AUTO mode), or to one of the three "NIGHT TIME ON" settings. At dusk, lights will operate in the AUTO or Night Time On settings.

**Installing your light switch cover**

This cover will only fit standard residential light switch toggles up to 1/4" wide. The light switch cover prevents children and adults from accidentally turning off the power to this motion light fixture. By inadvertently turning off the power, the mode of operation may be changed. If the mode of operation needs to be changed, just flip up the light cover to find a helpful guide at your fingertips with quick and easy instructions which will allow you to select the mode of your choice. **NOTE: The modes of operation ONLY apply to this light.**

Step 1: Turn off the power at the main fuse/breaker box.

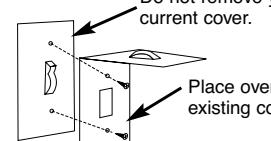
Step 2: Locate the inside light switch that will control your motion activated light.

Step 3: If you have a single light switch, remove the two screws that are holding your current cover in place. **NOTE: DO NOT REMOVE THE COVER.** The Regent light switch cover is designed to fit over your existing cover! If you have a bank of light switches (several switches together), locate the one switch that will control your motion light. Remove the two screws, one directly above and one directly below the switch.

Step 4: Open the lid on your light switch cover. Align the holes on the light switch cover over the holes in your current cover. Re-insert the screws to secure it in place. **NOTE: If your screws are not long enough, it may be necessary for you to replace them with longer screws to secure the light switch cover over your existing cover (R).**

Step 5: Turn on the power at the main fuse/breaker box.

Step 6: Turn the light switch to the "ON" position and close the lid on your light switch cover.



ENGLISH

***How to select your desired feature***

Mode of operation:	Set slide switch on sensor to:	How to set power switch:	How many times LED will blink:
Test Setting Lights should turn on with motion both day and night. Lights should turn OFF after 4 secs.	TEST	Keep the power to the fixture on.	3 times
Motion Activated (auto setting) Lights should turn on with motion only at night and should turn off after 4 or 12 min. of no motion.	AUTO 4 MIN or AUTO 12 MIN	Keep the power to the fixture on.	1 time
2 Hour NIGHT TIME ON then Motion Activated Lights should turn on automatically at night 100% brightness for 2 hours, then reset to regular auto motion setting for the remainder of the evening.	NIGHT TIME ON  2 HR (2 Hours)  <small>Note: Once the light has come on in the selected "Night Time On" mode, you cannot change the mode setting until the next dawn. The light will operate in the first "Night Time On" mode selected (2 hour, 4 hour, or 6 hour), even if changed.</small>	Keep the power to the fixture on.	1 time
4 Hour NIGHT TIME ON then Motion Activated Lights should turn on automatically at night 100% brightness for 4 hours, then reset to regular auto motion setting for the remainder of the evening.	NIGHT TIME ON  4 HR (4 Hours)  <small>Note: Once the light has come on in the selected "Night Time On" mode, you cannot change the mode setting until the next dawn. The light will operate in the first "Night Time On" mode selected (2 hour, 4 hour, or 6 hour), even if changed.</small>	Keep the power to the fixture on.	1 time

(continued)

## ENGLISH

Mode of operation:	Set slide switch on sensor to:	How to set power switch:	How many times LED will blink:
<p>6 Hour NIGHT TIME ON then Motion Activated</p> <p>Lights should turn on automatically at night 100% brightness for 6 hours, then reset to regular auto motion setting for the remainder of the evening.</p>	<p>NIGHT TIME ON</p> <p>6 HR (6 Hours)</p> <p><b>Note:</b> Once the light has come on in the selected "Night Time On" mode, you cannot change the mode setting until the next dawn. The light will operate in the first "Night Time On" mode selected (2 hour, 4 hour, or 6 hour), even if changed.</p>	<p>Keep the power to the fixture on.</p>	1 time
<p>Dusk to Dawn Setting</p> <p>Override Mode (activated only at night)</p> <p>Lights should stay on 100% brightness from dusk to dawn and then reset to the AUTO or NIGHT TIME ON setting next dawn.</p>	<p>AUTO 4 MIN or</p> <p>AUTO 12 MIN or</p> <p>ALL NIGHT TIME ON MODES</p>	<p>Turn the power "OFF" for 5 seconds then back "ON."</p>	2 times
<p>Continuous Override Mode (standard flood-light setting)</p> <p>Lights should stay on continuously both day and night (must be reset manually).</p>	TEST	<p>Turn the power "OFF" for 5 seconds then back "ON."</p>	2 times
<p>Return to Auto or NIGHT TIME ON Settings (motion activated)</p> <p>From any of the above settings.</p>	<p>AUTO 4 MIN or</p> <p>AUTO 12 MIN or</p> <p>ALL NIGHT TIME ON MODES</p>	<p>Turn the power "OFF" for at least 90 sec., then back "ON."</p>	1 time

ENGLISH

**What to do if . . .**

OUTDOOR LIGHTS DO NOT COME ON WITH MOTION AT NIGHT	<p>Is there power to the fixture?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Check to see that the circuit breaker has not been tripped.</li> <li>• Be sure the wall switch is in the "ON" position.</li> <li>• Be sure that the bulbs are not burned out or broken.</li> </ul> <p>Is the surrounding external ambient light too bright? (If so, the unit may think it's daytime.)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Re-aim the head.</li> <li>• Relocate or reposition the unit away from the light.</li> </ul> <p><b>TURN OFF POWER BEFORE CONTINUING.</b></p> <p>Is the wiring to the fixture loose?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Check wiring, and reconnect if necessary using wire nuts provided.</li> </ul>
OUTDOOR LIGHTS COME ON FOR NO APPARENT REASON AT NIGHT	<p>Is there motion in the detection zone?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure the sensor is not picking up moving objects such as trees, traffic, etc.</li> </ul> <p><b>TEST FOR YOURSELF</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cover the sensor lens with cardboard to prevent sensor from detecting motion. If the lights stay off, something in the detection zone is triggering the sensor.</li> <li>• If this is the case, reduce the sensitivity.</li> <li>• Reposition motion sensor.</li> </ul> <p>*If the lights stay on with sensor lens covered, contact customer service.</p> <p>Is the unit in the AUTO mode?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure the unit is not in one of the three Night Time On modes.</li> </ul>
LIGHTS STAY ON AT NIGHT AND DO NOT TURN OFF	<p>Is there motion in the detection zone?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure the sensor is not picking up moving objects such as trees, traffic, etc.</li> <li>• If this is the case, reduce the sensitivity.</li> <li>• Reposition motion sensor.</li> </ul> <p>If there is no motion, then the unit may be in the override mode.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Turn the light switch to the "OFF" position for 90 seconds, and then back to the "ON" position. This will send the unit back into the AUTO mode.</li> <li>*If the lights continue to stay on, contact customer service.</li> </ul> <p>Is the unit in the AUTO mode?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure the unit is not in one of the three Night Time On modes.</li> </ul>
LIGHTS CONTINUOUSLY BLINK ON AND OFF AT NIGHT	<p>The light given off from the unit's own lamp(s) is affecting the motion sensor.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Re-aim lamp(s).</li> <li>• Reposition motion sensor.</li> </ul>
LIGHTS ARE ON DURING THE DAY	<p>Is the switch on the bottom of the motion sensor in the test mode?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Move the switch to the AUTO 4, AUTO 12, or Night Time On position.</li> </ul> <p>Is the motion detector shadowed?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reposition motion sensor.</li> </ul>
CANNOT ACTIVATE DUSK TO DAWN MODE AT NIGHT (OVERRIDE)	<p>Is the surrounding external ambient light too bright? (If so, the unit may think it's daytime.)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Re-aim the head.</li> <li>• Relocate or reposition the unit away from the light.</li> </ul> <p>Are you allowing adequate time to enter the dusk to dawn mode?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Turn the light switch to the "OFF" position for 5 seconds, and then back to the "ON" position.</li> </ul> <p>Is there more than one fixture on an indoor wall switch?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• If so, put them on separate switches.</li> </ul>

*(continued)*

## ENGLISH

LIGHTS DO NOT COME ON IN NIGHT TIME ON MODE	Is the sensor in the correct setting? • Move slide switch to 2 hr, 4 hr, or 6 hr setting.
LIGHTS WILL NOT RESPOND TO SELECTED NIGHT TIME ON SETTING	Was Night Time On setting changed after lights were already on in a different Night Time On setting? • Night Time On mode setting cannot be changed until the next dawn once light is operating in that setting. See "How to select your desired feature." If lights do not come on at all in Night Time On mode: Is the surrounding external ambient light too bright? (If so, the unit may think it's daytime.) • Re-aim the head. • Relocate or reposition the unit away from the light.

***Two year limited warranty***

Cooper Lighting ("the Company") warrants this product ("the product") against defects in material or workmanship for a period of two years from date of original purchase, and agrees to repair or, at the Company's option, replace a defective product without charge for either replacement parts or labor during such time. This does not include labor to remove or install fixtures.

This warranty is extended only to the original purchaser of the product. A purchaser's receipt or other proof of date of original purchase acceptable to the Company is required before warranty performance shall be rendered.

This warranty only covers product failure due to defects in materials or workmanship which occurs in normal use. It does not cover the bulb or failure of the product caused by accident, misuse, abuse, lack of reasonable care, alteration, faulty installation, subjecting the product to any but the specified electrical service or any other failure not resulting from defects in materials or workmanship. Damage to the product caused by separately purchased, non-Company brand replacement bulbs and corrosion or discoloration of brass components are not covered by this warranty.

There are no express warranties except as described above.

THE COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM THE USE OF THE PRODUCT OR ARISING OUT OF ANY BREACH OF THIS WARRANTY. ALL IMPLIED WARRANTIES, IF ANY, INCLUDING IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS EXPRESS WARRANTY. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above exclusions or limitations may not apply to you.

No other warranty, written or verbal, is authorized by the Company. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state.

To obtain warranty service, please write to Cooper Lighting, 1121 Highway 74 South, Peachtree City, GA 30269. Enclose product model number and problems you are experiencing, along with your address and telephone number. You will then be contacted with a solution, or a Return Goods Authorization number and full instructions for returning the product. All returned products must be accompanied by a Return Goods Authorization Number issued by the Company and must be returned freight prepaid. Any product received without a Return Goods Authorization Number from the Company will be refused.

Cooper Lighting is not responsible for merchandise damaged in transit. Repaired or replaced products shall be subject to the terms of this warranty and are inspected when packed. Evident or concealed damage that is made in transit should be reported at once to the carrier making the delivery and a claim filed with them.

**COOPER** Lighting

1121 Highway 74 South, Peachtree City, GA 30269 USA  
[www.cooperlighting.com](http://www.cooperlighting.com)

Reproductions of this document without prior written approval of Cooper Lighting are strictly prohibited.

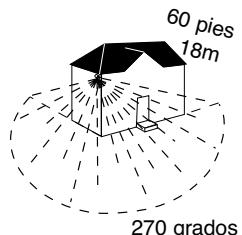
# Regent®

SV278, CSV278 (Bronze),  
SV278W, CSV278W (White)

**Felicitaciones!** Usted ha comprado una lámpara de alta intensidad activada por movimiento Regent para iluminación exterior. Cuando se instala debidamente, este sistema de iluminación de seguridad le proporcionará años de conveniencia y protección para su hogar y su familia.

#### Cómo funciona

La lámpara de alta intensidad activada por movimiento Regent detecta imágenes térmicas de objetos tales como personas, animales grandes y motores de automóviles. Cuando se detecte movimiento, la luz se encenderá automáticamente. Una vez que el movimiento haya cesado, la luz se apagará después de un tiempo de retardo preseleccionado. Su luz con detección de movimiento también tiene un dispositivo que la enciende de noche y un proyector estándar el cual permite que el farol se encienda automáticamente en la noche (por un período de tiempo seleccionado) o funcionar como un proyector estándar (sobre-control manual).

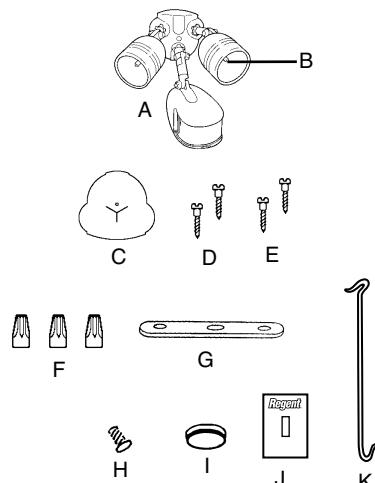


#### Qué se requiere

- Destornillador phillips
- Calafateo impermeable

#### Qué se incluye

- Detector de movimiento y portalámparas (A)
- (2) Focos halógenos de cuarzo de 100 vatios (B)
- Junta obturadora de la placa de la cubierta (C)
- (2) Tornillos No. 8 (D)
- (2) Tornillos No. 6 (E)
- (3) Tuercas de cable (F)
- Escuadra de montaje (G)
- Perno central (H)
- Tapón del agujero central del mismo color (I)
- La cubierta del interruptor de luz (J)
- Gancho de montaje (K)



#### Qué se necesita saber

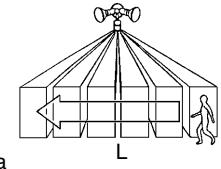
- Se debe utilizar en exteriores solamente.
- Aprobado por UL y cUL para su utilización en áreas mojadas.
- Este dispositivo cumple con la parte 15 de las reglas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no debe causar interferencia dañina, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la que pueda causar funcionamiento indeseado. Según lo estipulado en la Parte 15 de las reglas de FCC, cualquier cambio o modificación hecha al detector de movimiento descrito en esta hoja de instrucciones que no esté expresamente aprobado por Cooper Lighting podría anular la autorización otorgada al usuario para utilizar este equipo. NOTA: Este equipo fue probado en servicio y encontrado de conformidad con los límites para un dispositivo digital Clase B, de acuerdo a lo estipulado en la Parte 15 de las reglas de FCC. Estos límites tienen como fin proporcionar protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia, y si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial para las radiocomunicaciones. Sin embargo, no existe ninguna garantía de que no ocurrirá interferencia en una instalación en particular. Si este equipo llegara a causar interferencia perjudicial para la recepción de radio o de televisión, lo que puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario tratar de corregir la interferencia tomando una o más de las medidas siguientes:

ESPAÑOL

## ESPAÑOL

- Cambie la orientación o ubicación de la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente en un circuito diferente de aquel al cual está conectado el receptor.
- Consulte con el concesionario o un técnico en radio/televisión competente.
- El portalámparas se debe conectar a una fuente de energía de 60 Hz, 120 Voltios. Cualquier otro tipo de conexión anula la garantía.
- El portalámparas debe conectarse a una caja de conexiones con toma a tierra marcada para el uso en áreas húmedas.
- Manténgalo alejado de objetos inflamables. No instale el cuerpo del portalámparas a menos de una pulgada de materiales combustibles.
- El foco y el portalámparas se calientan extremadamente durante su funcionamiento. 
- La lámpara de alta intensidad dual activada por movimiento debe ser instalada por personas con experiencia en conexiones eléctricas de hogares o por un electricista calificado. El sistema eléctrico y el método utilizado para la conexión eléctrica de este portalámparas al mismo debe regirse por el Código Eléctrico Nacional y por los códigos locales de construcción.
- Usar solamente con foco de 100 vatios o menor vatios. Si se instala un foco de vataje más alto se corre el riesgo de que se inicie un incendio. La utilización de un foco de vataje más alto anula la garantía.
- No toque el foco con las manos desnudas, ya que el aceite natural de la piel puede ocasionar el fallo prematuro del foco. Coja el foco con guantes o con un trapo suave.
- Para empalmes de alimentación utilice un cableado de temperatura nominal de al menos para 75 grados C.
- Para un funcionamiento y protección adecuados contra posibles daños, los botones de ajuste de la cabeza del sensor de movimiento se deben ajustar en dirección al piso.
- Si se quiebra el vidrio, póngase en contacto con la oficina de servicios al cliente para pedir asistencia.
- Si por alguna razón se desarma el portalámparas, la garantía quedará automáticamente eliminada.

**GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES.****Para obtener mejores resultados**

- Instale su portalámparas a 8-12 pies (2.4 - 3.7m) del piso. El detector de movimiento es menos sensible si se encuentra a una altura superior a los 12 pies (3.7m).
- Coloque el portalámparas de manera que se mueva por toda la zona de detección (L). 
- Coloque el portalámparas lejos de fuentes de calor para prevenir una falsa activación. Siempre que sea posible trate de no introducir en el área de detección objetos tales como calefactores, aparatos de aire acondicionado, respiraderos de lavaderos y superficies reflectantes tales como ventanas, paredes blancas y agua.
- Coloque el portalámparas lejos de objetos en movimiento tales como árboles y tráfico callejero.
- No instale más de una lámpara de alta intensidad activada por movimiento en un interruptor de pared.

**Instalación del foco**

Paso 1: Retire la cubierta del vidrio girándola media vuelta hacia la izquierda.

Paso 2: Usando guantes o un paño suave, inserte suavemente el foco en la envuelta. NOTA: Alinee las dos clavijas ubicadas en los costados de la bombilla con las dos ranuras pequeñas en el receptáculo. Meta a presión la bombilla en el receptáculo activado por resorte y girela media vuelta en sentido horario, hasta que esté firmemente asentada.

Paso 3: Reponer el lente (asegúrándose que la empaquetadura esté en su lugar), alineando las muescas en la envuelta con la cubierta y presionando mientras se lo gira media vuelta en sentido horario hasta que quede asentado.

**Montaje del farol**

Paso 1: Desactive la fuente de alimentación en la caja de fusibles/interruptor automático principal.

Paso 2: Alinee los agujeros en la escuadra de montaje con los agujeros en su caja de conexiones.

Usando ya sea (2) tornillos No. 6 ó (2) tornillos No. 8 (dependiendo del tamaño de los agujeros en la caja de conexiones), fije la escuadra de montaje a la caja de conexiones (M).

Paso 3: Cuelgue un extremo del gancho de montaje en la escuadra de montaje (usando el agujero en el soporte, vea el dibujo), y cuelgue el farol en el otro extremo del gancho de montaje. NOTA: Cuelgue cuidadosamente el farol en la base del portalámpara como se muestra. Esto le dejará sus manos libres para conectar los alambres.

Paso 4: Haga pasar los cables del portalámparas a través de la junta obturadora de la placa de la cubierta.

Paso 5: **Si los cables de energía provenientes de su casa son sólidos, puede utilizar el sistema de cableado Quick-connect™ para conectar su portalámparas de la lámpara Regent. NOTA: Los conectores rápidos se pueden utilizar solamente con hilos conductores de suministro de cable sólido.** Simplemente inserte el cable de suministro negro de su casa en el conector rápido con cable negro que sale del portalámparas. Repítalo para el cable blanco de la casa, correspondiendo con el cable blanco del conector. Empuje ambos cables firmemente en los agujeros para asegurar que estén colados segura y adecuadamente (N). ¡Es así de simple! Siga con el Paso 7.

Paso 6: **Si los cables de suministro provenientes de su casa están trenzados, retire los conectores rápidos del extremo de los cables del portalámparas de la lámpara torciéndolos repetidas veces de izquierda a derecha mientras que los halas. Repita este procedimiento hasta que haya retirado ambos. Recuerde: Los conectores rápidos se pueden utilizar solamente con hilos conductores de suministro de cable sólido. ¡No intente utilizarlo con otros artefactos eléctricos! Estos conectores están diseñados para soportar los requisitos de temperatura y voltaje de este producto Regent solamente.** Una vez que se han retirado los conectores, conecte el cable negro al cable negro de la casa y conecte el cable blanco al cable blanco de la casa utilizando las tuercas para cables.

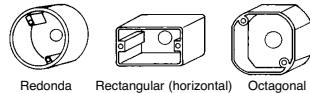
Paso 7: Conectar el alambre (o verde) color cobre de puesta a tierra (proveniente de la placa del farol) al alambre de puesta a tierra de la casa, usando los conectores para alambres suministrados.

Paso 8: Retirar el farol del gancho y descartar el gancho. Fije el farol a la escuadra de montaje usando el perno central suministrado. Inserte el tapón de plástico del mismo color en el agujero del perno central para darle un buen acabado.

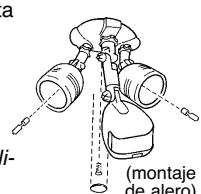
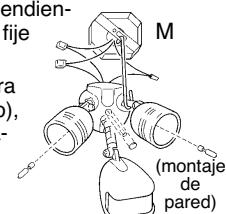
Paso 9: Aplique sellador de silicona alrededor de los bordes de la placa de cierre y en todos los agujeros, para formar un sello impermeable a la lluvia y humedad.

Paso 10: Active la fuente de alimentación en la caja de fusibles/interruptor automático.

*Su portalámparas se ajusta a estas cajas de empalmes:*



Redonda Rectangular (horizontal) Octagonal



Cable del portalámparas sólido

Los conectores rápidos (precableado)

N

Cable de suministro de su casa sólido

ESPAÑOL

## ESPAÑOL

**Operación de su portalámparas**

Paso 1: Mueva el interruptor deslizable, ubicado en la parte inferior del sensor a "TEST" (prueba). Ponga el interruptor de sensibilidad en mediano o "M" (O).

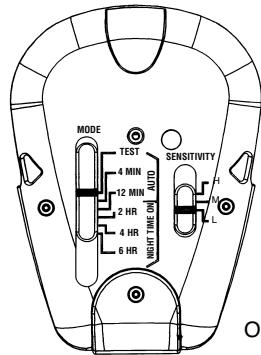
Paso 2: Active la energía del portalámparas. Deje que el portalámparas se caliente aproximadamente 90 segundos antes de hacer las pruebas. (Las luces pueden encenderse durante el período de calentamiento, esto es normal.)

Paso 3: Dirija la cabeza del sensor a la posición deseada. Camine a través de la zone de detección tan lejos como desee que su detector registre movimiento. NOTA: Deje un espacio de aire de por lo menos 1" (25,4 mm) entre las lámparas y el sensor. Asegúrese de que la cabeza del sensor esté colocada con los interruptores de control en dirección al piso.

Paso 4: Camine a través de la zone de detección tan lejos como desee que su detector registre movimiento.

Paso 5: Ajuste la sensibilidad hasta obtener los resultados deseados. Para un alcance mayor, apunte el sensor ligeramente hacia arriba. Para un alcance menor, apunte el sensor ligeramente hacia abajo. Las luces se apagarán 4 segundos después de que se detenga el movimiento.

Paso 6: Mueva el interruptor deslizable a 4 MIN ó 12 MIN (modo AUTO), o a una de las tres posiciones del modo "NIGHT TIME ON" (encendido de noche). Al anochecer, las luces funcionarán en el modo AUTOMATICO o en "NIGHT TIME ON".

**Cómo instalar la cubierta del interruptor de luz**

Esta cubierta solamente sirve para interruptores de luz residencial estándar de hasta 1/4" de ancho. La cubierta del interruptor de luz previene que los niños y adultos apaguen accidentalmente esta instalación de luz movimiento. Si se apaga de manera accidental, el modo de operación puede cambiarse. Si se requiere cambiar el modo de operación puede cambiarse. Si se requiere cambiar el modo de operación, solamente dele vuelta hacia arriba a la cubierta de luz y encuentra una útil ayuda con instrucciones fáciles y rápidas que la permitirán cambiar el modo. NOTA: Los modos de operación se aplican SOLAMENTE a esta luz de movimiento.

Paso 1: Desacégive la funete de alimentación el la caja de fusibles/interruptor automático principal.

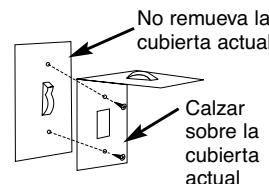
Paso 2: Localice el interruptor de luz (dentro de su caso o área de cochera) que controlará su luz activada por movimiento.

Paso 3: Si tiene un interruptor de luz sencillo, remueva los dos tornillos que están sosteniendo la cubierta en su lugar. NOTA: NO REMUEVA LA CUBIERTA. ¡La cubierta del interruptor de luz Regent está diseñada para calzar sobre la cubierta actual! Si tiene un banco de interruptores de luz (varios interruptores juntos), localice el interruptor que va a controlar su instalación luz del movimiento. Remueva los dos tornillos, uno directamente arriba y otro directamente debajo del interruptor.

Paso 4: Abra la tapa de la cubierta del interruptor de luz. Alíñe los huecos en la cubierta de interruptor de luz sobre los huecos en su actual cubierta. Re-inserte los tornillos para asegurarlo en su lugar. NOTA: Si los tornillos no son lo suficientemente largos, puede ser necesario reemplazarlos con tornillos más largos para asentar la cubierta del interruptor de luz sobre la cubierta actual (R).

Paso 5: Active la fuente de alimentación en la caja de fusibles/interruptor automático.

Paso 6: Ponga el interruptor en la posición "ON" y cierre la tapa de la cubierta del interruptor de luz.



**Cómo seleccionar la característica deseada**

Funcionamiento deseado:	Coloque el interruptor corredizo en:	Como ajustar interruptor eléctrico:	Cuántas veces parpadeará el LED:
Ajuste de Prueba Las luces deben encenderse por el movimiento tanto en el día como en la noche. Las luces deben apagarse después de 4 segundos.	TEST	Mantenga la alimentación del portalámparas activada.	3 veces
Activado por Movimiento (ajuste automático) Las luces deberán encenderse con el movimiento únicamente durante la noche y apagarse después de 4 ó 12 minutos que cese el movimiento.	AUTO 4 MIN o AUTO 12 MIN	Mantenga la alimentación del portalámparas activada.	1 vez
2 Horas TIME ON DE NOCHE y luego la detección de movimiento activada Las luces deben encenderse automáticamente en la noche con una intensidad de 100% por 2 horas, y luego repositionarse a detección de movimiento automática regular por el resto de la noche.	NIGHT TIME ON (Encendido de noche)  2 HR (2 Horas)  <b>Nota:</b> Una vez que la luz se enciende en el modo de "Night Time On" seleccionado, no se puede reprogramar hasta el amanecer siguiente. La luz funcionará en la primera posición del modo de "Night Time On" seleccionado (2 horas, 4 horas ó 6 horas), incluso si se le cambia.	Mantenga la alimentación del portalámparas activada.	1 vez
4 Horas TIME ON DE NOCHE y luego la detección de movimiento activada Las luces deben encenderse automáticamente en la noche con una intensidad de 100% por 4 horas, y luego repositionarse a detección de movimiento automática regular por el resto de la noche.	NIGHT TIME ON (Encendido de noche)  4 HR (4 Horas)  <b>Nota:</b> Una vez que la luz se enciende en el modo de "Night Time On" seleccionado, no se puede reprogramar hasta el amanecer siguiente. La luz funcionará en la primera posición del modo de "Night Time On" seleccionado (2 horas, 4 horas ó 6 horas), incluso si se le cambia.	Mantenga la alimentación del portalámparas activada.	1 vez

(continuación)

**ESPAÑOL**

## ESPAÑOL

Funcionamiento deseado:	Coloque el interruptor corredizo en:	Como ajustar interruptor eléctrico:	Cuántas veces parpadeará el LED:
6 Horas TIME ON DE NOCHE y luego la detección de movimiento activada. Las luces deben encenderse automáticamente en la noche con una intensidad de 100% por 6 horas, y luego reposicionarse a detección de movimiento automática regular por el resto de la noche.	NIGHT TIME ON Encendido de noche  6 HR (6 Horas)  <b>Nota:</b> Una vez que la luz se enciende en el modo de "Night Time On" seleccionado, no se puede reprogramar hasta el amanecer siguiente. La luz funcionará en la primera posición del modo de "Night Time On" seleccionado (2 horas, 4 horas ó 6 horas), incluso si se le cambia.	Mantenga la alimentación del portalámparas activada.	1 vez
Ajuste Amanecer-Atardecer Modo de Sobrecontrol (activado sólo durante la noche)  Las luces deberán permanecer encendidas con 100% de intensidad del anochecer al amanecer y después reposicionarse al modo Automático o TIME ON DE NOCHE al anochecer siguiente.	AUTO 4 MIN o AUTO 12 MIN o MODOS DE ENCENDIDO TODA LA NOCHE	DESACTIVE la alimentación 5 segundo, luego vuélvala a ACTIVAR.	2 veces
Modo de Sobrecontrol Continuo (ajuste estándar de una lámpara de alta intensidad)  Las luces deben permanecer encendidas continuamente, durante el día y la noche (se debe ajustar a mano).	TEST	DESACTIVE la alimentación 5 segundo, luego vuélvala a ACTIVAR.	2 veces
Ajustes de Regresar a Automático o TIME ON DE NOCHE (activado por movimiento)  Desde cualquier posición.	AUTO 4 MIN o AUTO 12 MIN o MODOS DE ENCENDIDO TODA LA NOCHE	DESACTIVE la alimentación 90 segundos, luego vuélvala a ACTIVAR.	1 vez

## Qué hacer si . . .

LAS LUCES EXTERIORES NO SE ENCIENDEN DURANTE LA NOCHE AUNQUE HAYA MOVIMIENTO

• ¿Está llegando corriente a la unidad?  
 • Compruebe que el interruptor automático no haya saltado.  
 • Asegúrese de que el interruptor de la pared está en la posición "ON".  
 • Asegúrese de que el foco no se haya quemado o roto.

• ¿Es la luz ambiental externa demasiado intensa? (Si es así la unidad actuará como si fuera de día.)  
 • Redirija el cabezal.  
 • Cambie la ubicación de la unidad o diríjala en dirección contraria a la luz.

## DESCONECTE LA ENERGÍA ANTES DE CONTINUAR.

• ¿Están sueltos los cables del aparato?  
 • Revise los cables y vuélvalos a conectar si fuera necesario usando las tuercas que se incluyen.

LAS LUCES EXTERIORES SE  
ENCIENDEN DURANTE LA  
NOCHE SIN MOTIVO  
APARENTE

¿Existe movimiento en el área de detección?

- Asegúrese de que el sensor no esté reaccionando a objetos móviles tales como árboles, tráfico, etc.

**COMPRUEBELO USTED MISMO**

- Cubra la lente del sensor con un trozo de cartón para evitar que detecte movimiento. Si las luces permanecen apagadas, hay algo en el área de detección que está activando el sensor.

- Si este es el caso, disminuya la sensibilidad.

- Cambie la posición del sensor de movimiento.

\*Si las luces permanecen encendidas con la lente del sensor cubierta, póngase en contacto con el servicio de asistencia al cliente.

¿Está el farol en el Modo AUTOMATICO?

- Asegúrese de que no esté en uno de los tres Modos de NIGHT TIME ON.

LAS LUCES SE ENCIENDEN  
DURANTE LA NOCHE Y NO SE  
APAGAN

¿Existe movimiento en el área de detección?

- Asegúrese de que el sensor no esté reaccionando a objetos móviles tales como árboles, tráfico, etc.

- Si este es el caso, disminuya la sensibilidad.

- Cambie la posición del sensor de movimiento.

Si no hay movimiento, la unidad puede estar en la modalidad de anulación.

- Ponga el interruptor de la luz en "OFF" durante 90 segundos y vuelva a colocarlo en "ON". Esto colocará de nuevo la unidad en la modalidad AUTO.

\*Si las luces permanecen encendidas con la lente del sensor cubierta, póngase en contacto con el servicio de asistencia al cliente.

¿Está el farol en el Modo AUTOMATICO?

- Asegúrese de que no esté en uno de los tres Modos de NIGHT TIME ON.

LAS LUCES SE ENCIENDEN Y  
SE APAGAN CONTINUAMENTE  
DURANTE LA NOCHE

La luz proveniente de la propia lámpara de la unidad está afectando al sensor de movimiento.

- Cambie la dirección de la(s) lámpara(s).

- Cambie la posición del sensor de movimiento.

LAS LUCES SE ENCIENDEN  
DURANTE EL DÍA

¿Está el interruptor que se encuentra en la parte inferior del sensor de movimiento en la modalidad de prueba?

- Mueva el interruptor a la posición AUTO 4, AUTO 12 ó NIGHT TIME ON.

¿Algo está dando sombra sobre el detector de movimiento?

- Cambie la posición del sensor de movimiento.

NO SE PUEDE ACTIVAR LA  
MODALIDAD DE  
"ATARDECER-AMANECER"  
DURANTE LA NOCHE  
(ANULACIÓN)

¿Es la luz ambiental externa demasiado intensa? (Si es así la unidad actuará como si fuera de día.)

- Redirija el cabezal.

- Cambie la ubicación de la unidad o diríjala en dirección contraria a la luz.

¿Está usted dejando suficiente tiempo para que pueda entrar en la modalidad de "atardecer-amanecer"?

- Ponga el interruptor de la luz en "OFF" durante 5 segundos y vuelva a colocarlo en "ON".

¿Hay más de un aparato conectado en un interruptor de pared de la casa?

- Si es así, conéctelos en interruptores diferentes.

LAS LUCES NO SE  
ENCIENDEN EN EL MODO  
NIGHT TIME ON

¿Está el sensor en la posición correcta?

- Mueva el interruptor deslizable a la posición de 2 horas, 4 horas o 6 horas.

**ESPAÑOL**

(continuación)

## ESPAÑOL

LAS LUCES NO RESPONDEN AL AJUSTE DEL MODO DE NIGHT TIME ON ¿Se cambió la programación del modo Night Time On después de TIME ON que las luces ya estaban en el modo Night Time On diferente?

- La programación del modo de Night Time On no se puede cambiar hasta el amanecer siguiente una vez que el farol está funcionando en este manor. Vea "Cómo seleccionar la característica deseada."

Si las luces no se encienden en el modo NIGHT TIME ON:

¿Es la luz ambiental externa demasiado intensa? (Si es así la unidad actuará como si fuera de día.)

- Redirija el cabezal.
- Cambie la ubicación de la unidad o diríjala en dirección contraria a la luz.

***Dos años de garantía limitada***

Cooper Lighting ("la Compañía") garantiza este producto ("el producto") contra defectos relacionados con el material o la mano de obra durante un período de dos años desde la fecha de compra original y acuerda reparar o, a elección de la Compañía, sustituir un producto defectuoso sin cargo alguno, tanto por las piezas de repuesto como por la labor efectuada durante dicho período de tiempo. Esto no incluye la mano de obra para retirar o instalar los portalámparas.

Esta garantía se extiende únicamente al comprador original del producto. Antes de comenzar a realizar cualquier trabajo bajo esta garantía, se requerirá el recibo de compra o, en su defecto, cualquier otra prueba de la fecha de la compra original.

Esta garantía cubre solamente cualquier falla del producto debida a defectos de los materiales o de la mano de obra que se produzca durante el uso normal. Esta no cubre el foco o fallas del producto ocasionadas por accidentes, descuidos, abusos, falta de cuidados razonables, alteración o instalación incorrecta, sometimiento del producto a cualquier otro servicio eléctrico diferente al especificado o cualquier otra falla no resultante de defectos en materiales o en mano de obra. Daños al producto ocasionados por adquisiciones independientes de repuestos que no hayan sido fabricados por la Compañía, focos y corrosión o decoloración de los componentes de bronce tampoco están cubiertos por esta garantía.

No existen garantías expresas a excepción de la descrita anteriormente.

LA COMPAÑÍA NO SE HACE RESPONSABLE POR DAÑOS CONSECUENCIALES, ESPECIALES O INCIDENTALES, RESULTANTES DEL USO DEL PRODUCTO O QUE PUEDAN SURGIR DE CUALQUIER VIOLACION DE ESTA GARANTIA. TODAS LA GARANTIAS IMPLICITAS, SI EXISTE ALGUNA, INCLUYENDO GARANTIAS IMPLICITAS DE COMERCIALIDAD Y USO PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR, ESTAN LIMITADAS EN DURACION A LA DURACION DE LA GARANTIA EXPRESA. En algunos estados no se permite la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuenciales o limitaciones sobre la duración de la garantía implícita, de manera que las exclusiones o limitaciones anteriores no se podrían aplicar en su caso.

La Compañía no autoriza ninguna otra garantía, ya sea verbal o escrita. Este garantía le otorga derechos legales específicos pero también podría usted tener otros derechos que varían de estado a estado.

Para obtener servicio de garantía por favor escriba a Cooper Lighting, 1121 Highway 74 South, Peachtree City, GA 30269. Por favor adjunte el número de modelo del producto, los problemas que está experimentando, su dirección y su número de teléfono. Un representante de la empresa se pondrá en contacto con usted para darle una solución o un número de autorización para devolución de los productos (RGA por sus siglas en inglés) e instrucciones completas para devolver los productos. Todos los productos devueltos estarán acompañados por un número de autorización de devolución de artículos emitido por la Compañía y deberá ser devuelto con el porte previamente pagado. Cualquier producto recibido sin un número de autorización de devolución de artículos de la Compañía será rechazado.

Cooper Lighting no se hace responsable por daños a la mercancía ocurridos en tránsito. Aquellos productos que hayan sido reparados o reemplazados estarán sujetos a los términos de esta garantía y serán inspeccionados en el momento de ser empacados. Cualquier daño oculto o evidente que sea ocasionado en tránsito debe ser reportado inmediatamente a la compañía de transporte que realizó la entrega y se deben realizar las reclamaciones pertinentes.

**COOPER** Lighting

1121 Highway 74 South, Peachtree City, GA 30269 USA  
[www.cooperlighting.com](http://www.cooperlighting.com)

Reproductions of this document without prior written approval of Cooper Lighting are strictly prohibited.

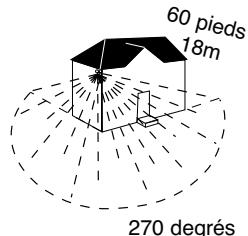
# Regent®

SV278, CSV278 (Bronze),  
SV278W, CSV278W (White)

Félicitations. Vous venez d'acheter un projecteur activé par le mouvement Regent. Ce système d'éclairage de sécurité vous satisfera et protègera votre maison et votre famille pendant des années.

#### Comment votre projecteur fonctionne

Votre projecteur à éclairage activé par le mouvement Regent détecte les images obtenues par rayonnement thermique provenant d'objets tels que des personnes, des animaux de grande taille et des moteurs d'automobiles. A la détection du mouvement, les lumières s'allument automatiquement. Dès l'arrêt du mouvement, les lumières s'éteignent après un délai de temps prédéterminé. Votre lumière à détection de mouvement offre également des fonctions de lumière de nuit et de spot traditionnel qui lui permettent respectivement de s'allumer à la nuit tombée (pour une période de temps réglable) et de fonctionner comme un spot normal (avec commande manuelle).

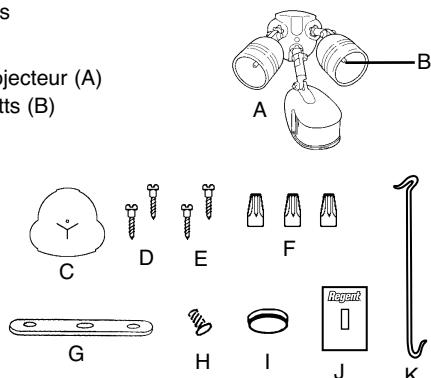


#### Ce dont vous avez besoin

- Tournevis phillips
- Produit de calfatage résistant aux intempéries

#### Ce qui est compris dans cet ensemble

- Détecteur de mouvement et pièce fixe du projecteur (A)
- (2) Ampoules halogènes à quartz de 100 watts (B)
- Joint du couvercle de protection (C)
- (2) Vis du No. 8 (D)
- (2) Vis du No. 6 (E)
- (3) Ecrous pour fil (F)
- Support de fixation (G)
- Boulon central (H)
- Bouchon de trou central coordonné (I)
- Le couvre-interrupteur (J)
- Crochet de montage (K)



#### Ce qu'il faut savoir

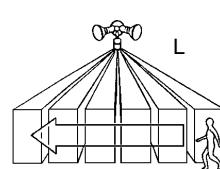
- Pour usage en plein air uniquement.
- Homologués UL et CUL pour les endroits humides.
- Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles FCC. Son fonctionnement est sujet à deux conditions : (1) Cet appareil ne crée pas d'interférences nuisibles et (2) cet appareil doit accepter les interférences reçues, y compris les interférences qui pourraient entraîner un fonctionnement indésirable. Conformément aux dispositions de la partie 15 des règles de la FCC, toute modification apportée au détecteur de mouvement décrit dans ce feuillet d'instructions, sans l'approbation expresse de Cooper Lighting, pourrait annuler l'autorisation d'utilisation de cet équipement accordée à l'acheteur. REMARQUE : Cet équipement a été testé et s'est avéré conforme aux limites s'appliquant aux appareils numériques de classe B, conformément aux dispositions de la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émettre de l'énergie en fréquence radio. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'existe aucune garantie qu'une installation quelconque ne produira pas d'interférence. Si cet équipement cause des interférences nuisant au fonctionnement d'un appareil radio ou d'un téléviseur (ce qui peut être déterminé en activant/désactivant l'équipement), l'utilisateur est encouragé à éliminer les interférences en appliquant l'une des mesures suivantes :

FRANÇAIS

## FRANÇAIS

- Réorientez ou déplacez l'antenne réceptrice.
- Augmentez l'espace entre l'équipement et le poste récepteur.
- Branchez l'équipement sur une prise ou un circuit ne servant pas au poste récepteur.
- Demandez l'aide de votre marchand ou d'un technicien expérimenté en radio/télévision.
- La pièce fixe doit être branchée à une source d'énergie de 120 Volts / 60 Hertz. Tout autre branchement que celui-ci annule la garantie.
- Le dispositif doit être monté à une boîte de connexion reliée à la terre dont l'utilisation dans des endroits mouillés est clairement spécifiée.
- Placez loin d'objets inflammables. Montez le corps du dispositif à plus de 3 cm matériau combustible. 
- L'ampoule et le dispositif deviennent très chauds pendant l'utilisation.
- Ce détecteur doit être installé par une personne familiale avec l'installation électrique de la maison ou par un électricien qualifié. Le système électrique et la méthode du branchement du dispositif à cette installation électrique doivent respecter les spécifications du Code électrique national ainsi que les réglementations locales pour le bâtiment.
- A utiliser uniquement avec une ampoule de 100 watts ou moins. L'utilisation d'une ampoule d'une puissance supérieure peut causer un danger d'incendie. L'utilisation d'une ampoule de puissance trop élevée annulera la présente garantie annule la garantie.
- Ne jamais toucher l'ampoule à mains nues pour éviter que de l'huile corporelle cause un grillage prématûré. Toujours manier l'ampoule avec des gants ou une étoffe légère.
- Pour les branchements d'alimentation, utiliser un câble d'un taux d'au moins 75 degrés C.
- Pour éviter les dommages et obtenir un fonctionnement correct, la tête du détecteur doit faire face au sol.
- Au cas où la lentille se casserait, veuillez contacter le service clientèle pour recevoir de l'assistance.
- Le démontage de votre dispositif annulera la garantie.

**CONSERVER CES INSTRUCTIONS.****Pour de meilleurs résultats**

- Installez le dispositif à 8-12 pieds (2 4 - 3 7m) au-dessus du sol. Le détecteur de mouvement est moins sensible au-dessus de 12 pieds (3 7m).
- Placez le dispositif de manière qu'une personne puisse se déplacer à travers la zone de détection (L). 
- Placez le dispositif loin de toute source de chaleur afin qu'il ne se déclenche pas par erreur. Si possible, prenez également soin de ne pas mettre dans la zone de détection des objets tels que des pompes à chaleur, des climatiseurs, des conduits pour sèche-linge et des surfaces réfléchissantes comme des fenêtres, des murs blancs et de l'eau.
- Placez le dispositif loin de tout objet en mouvement tel que des arbres et la circulation dans la rue.
- Ne pas monter plus d'un éclairage déclenché par mouvement sur un seul interrupteur mural.

**Installation de l'ampoule**

Etape 1 : Retirer le couvercle des lentilles en le tournant dans le sens opposé aux aiguilles d'une montre.

Etape 2 : Utilisez des gants ou un tissu doux pour installez délicatement l'ampoule dans la lampe. REMARQUE : Pour y arriver, alignez les tiges sur les côtés de l'ampoule avec les deux petites fentes de la douille, puis enfoncez l'ampoule dans la douille à ressort et faites-la tourner d'un demi-tour dans le sens horaire, jusqu'à ce qu'elle soit solidement fixée. Répétez cette procédure pour l'autre lampe.

Etape 3 : Replacez la lentille (en vérifiant que le joint est bien en place) en alignant les fentes de la lampe avec la protection et en appuyant tout en tournant d'un demi-tour dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle soit en place.

**Montage du dispositif**

Etape 1 : Coupez l'électricité au disjoncteur principal.

Etape 2 : Aligner les trous du support de fixation avec les trous du boîtier de jonction. Utiliser (2) vis No. 6 ou (2) vis No. 8 (en fonction de la dimension des trous du boîtier de jonction), fixer le support de fixation sur le boîtier de jonction (M).

Etape 3 : Pendez une extrémité du crochet de montage au support de montage (en utilisant le trou du support comme indiqué sur le dessin) et pendez le luminaire à l'autre extrémité du crochet. **REMARQUE** : Accrochez précautionneusement le luminaire à la base de l'assemblage comme indiqué. Ceci vous permettra d'avoir les mains libres pour procéder au câblage.

Etape 4 : Faites passer les fils de la pièce fixe dans le joint du couvercle de protection.

Etape 5 : **Si les fils d'alimentation en provenance de votre maison sont solides, vous pouvez utiliser le système Quick-connect™ pour attacher votre pièce fixe Regent. REMARQUE : Les connecteurs Quick ne peuvent être utilisés qu'avec des fils conducteurs solides.** Insérer simplement le fil d'alimentation noir de la maison dans le connecteur Quick en laissant dépasser le fil noir de la pièce fixe. Faire la même chose avec le fil blanc, le faisant correspondre au fil connecteur blanc. Pousser fermement les deux fils dans les ouvertures pour assurer qu'elles soient bien étanches (N). C'est aussi facile que cela! Procéder à l'Etape 7.

Etape 6 : **Si les fils d'alimentation en provenance de votre maison sont des fils torsadés, enlever les connecteurs Quick à l'extrémité des fils de la pièce fixe en les tournant sans arrêt de gauche à droite tout en tirant. Continuer jusqu'à ce qu'ils soient sortis tous les deux. Rappelez-vous que les connecteurs Quick ne peuvent être utilisés qu'avec des fils conducteurs solides. Il ne faut pas essayer d'utiliser avec d'autres pièces fixes électriques! Ces connecteurs sont conçus pour résister aux changements de température et de voltage de ce produit Regent uniquement.** Une fois que les connecteurs ont été enlevés, connecter le fil noir au fil noir de la maison et le fil blanc au fil blanc de la maison en utilisant les écrous.

Etape 7 : Connectez le fil de terre de couleur cuivre (ou vert) (qui vient de la plaque du luminaire) à la terre du circuit avec les capuchons-fil de connexion électrique fourni.

Etape 8 : Retirez l'appareil du crochet, et jetez le crochet. Fixer la lampe au support de fixation avec le boulon central fourni. Insérer le bouchon en plastique coordonné dans le trou de boulon central pour obtenir un aspect fini.

Etape 9 : Appliquer un joint silicone autour des bords de la plaque de couvercle et dans toutes les ouvertures pour former un joint imperméable protégeant de la pluie et de l'humidité.

Etape 10 : Rebranchez l'électricité au disjoncteur principal.

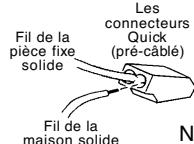
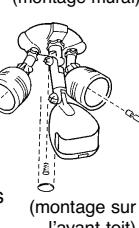
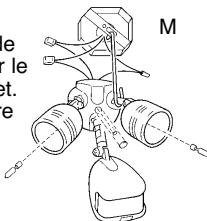
**Comment faire fonctionner votre dispositif**

Etape 1 : Déplacer le commutateur à glissière sur "TEST." Régler le commutateur à glissière de sensibilité sur moyen ou "M" (O).

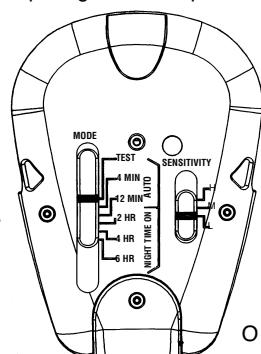
Etape 2 : Brancher le dispositif, lui donner le temps de se réchauffer, à peu près 90 secondes, avant de l'essayer. (Les lampes peuvent s'allumer ou ne pas s'allumer pendant la période de chauffage. Cela est normal).

Etape 3 : Braquez la tête du détecteur dans la position désirée. **REMARQUE** : Maintenir un espace d'air entre la lampe et la tête du capteur, au moins 2,5 cm. Assurez-vous que la tête du détecteur soit placée avec les interrupteurs de commande tournés vers le sol.

*Le dispositif peut se monter sur ces trois types de boîte de connexion:*



FRANÇAIS



Etape 4 : Marchez dans la zone de détection à la distance la plus éloignée à laquelle vous désirez que votre détecteur soit sensible.

Etape 5 : Ajuster la sensibilité jusqu'à ce que vous obteniez les résultats désirés. Pour obtenir une plus grande portée, relever légèrement le capteur. Pour une portée plus faible, incliner la tête de capteur légèrement vers le bas. Les lumières

Etape 6 : Déplacez l'interrupteur à glissement sur la position 4 MIN ou 12 MIN (mode AUTO), ou sur l'une des trois positions "TIME ON DE NUIT". À la nuit tombée, la lumière fonctionne dans le mode AUTO ou le mode "TIME ON DE NUIT".

#### Installer le couvre-interrupteur

Ce couvre-interrupteur ne s'adapte qu'aux interrupteurs résidentiels d'une largeur maximum de 6,35 mm. Le couvre-interrupteur empêche les enfants et les adultes de couper accidentellement l'alimentation de cette lampe Regent. En coupant accidentellement l'alimentation, le mode de fonctionnement peut être modifié. S'il est nécessaire de modifier le mode de fonctionnement, il suffit de soulever le couvercle de la lampe et de trouver un guide utile avec des instructions faciles et rapides qui vous permettent de sélectionner le mode de votre choix. **REMARQUE : Les modes de fonctionnement s'appliquent UNIQUEMENT à cette lumière de détection de mouvement Regent.**

Etape 1 : Coupez l'électricité au disjoncteur principal.

Etape 2 : Trouver l'interrupteur (dans la maison ou le garage) qui commandera la lumière de détection de mouvement.

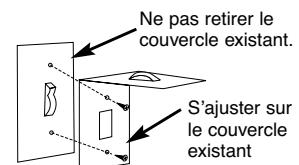
Etape 3 : S'il n'y a qu'un interrupteur de lumière, retirer les deux vis qui maintiennent en place le couvercle actuel. **REMARQUE : NE PAS RETIRER LE COUVERCLE.** Le couvercle d'interrupteur

Regent est conçu pour s'ajuster sur le couvercle existant! S'il y a un groupe de plusieurs interrupteurs, identifier l'interrupteur qui commandera la lampe Surveillance™. Retirer les deux vis, une directement au-dessus et une directement en dessous de l'interrupteur.

Etape 4 : Ouvrir le couvercle de couvre-interrupteur de lumière Regent. Aligner les trous de couvre-interrupteur Regent sur les trous du couvercle actuel. Réinsérer les vis pour le bloquer en place. **REMARQUE : Si les vis ne sont pas suffisamment longues, il peut être nécessaire de les remplacer avec des vis plus longues pour bloquer le couvre-interrupteur de lumière Regent sur le couvercle existant.**

Etape 5 : Rebranchez l'électricité au disjoncteur principal.

Etape 6 : Tourner l'interrupteur en position "MARCHE" et fermer le couvercle du couvre-interrupteur.



#### Comment choisir la bonne fonction

Fonctionnement désiré :	Placer l'interrupteur à coulisse sur:	Comment régler l'interrupteur général :	Combien de fois le LED clignotera :
Réglage du Test Les lumières s'allumeront lorsqu'il y aura détection de mouvement, la nuit comme le jour. Elles s'éteigneront au bout de 4 secondes.	TEST	Laissez le dispositif sous tension.	Trois fois
Activé par le Mouvement (réglage automatique) Les lumières s'allumeront en présence de mouvement uniquement pendant la nuit et s'éteigneront après 4 ou 12 minutes.	AUTO 4 MIN ou AUTO 12 MIN	Laissez le dispositif sous tension.	Une fois

(suite)

Fonctionnement désiré :	Placer l'interrupteur à coulisse sur:	Comment régler l'interrupteur général :	Combien de fois le LED clignotera :
<p>Durée d'Éclairage de 2 Heures la Nuit Puis Détection de Mouvement Les lumières doivent s'allumer automatiquement la nuit avec un éclairage de 100% pour une durée de 2 heures avant de retourner au mode détection de mouvement pour le reste de la nuit.</p>	<p>NIGHT TIME ON (Durée d'éclairage la nuit) 2 HR (2 Heures)</p> <p><b>REMARQUE :</b> Une fois que la lumière s'est allumée dans le mode "NIGHT TIME ON" sélectionné, vous ne pouvez pas changer le mode avant la nuit suivante. La lumière fonctionne dans le premier mode "NIGHT TIME ON" sélectionné (2 heures, 4 heures, ou 6 heures) même si vous changez le réglage.</p>	<p>Laissez le dispositif sous tension.</p>	<p>Une fois</p>
<p>Durée d'Éclairage de 4 Heures la Nuit Puis Détection de Mouvement Les lumières doivent s'allumer automatiquement la nuit avec un éclairage de 100% pour une durée de 4 heures avant de retourner au mode détection de mouvement pour le reste de la nuit.</p>	<p>NIGHT TIME ON (Durée d'éclairage la nuit) 4 HR (4 Heures)</p> <p><b>REMARQUE :</b> Une fois que la lumière s'est allumée dans le mode "NIGHT TIME ON" sélectionné, vous ne pouvez pas changer le mode avant la nuit suivante. La lumière fonctionne dans le premier mode "NIGHT TIME ON" sélectionné (2 heures, 4 heures, ou 6 heures) même si vous changez le réglage.</p>	<p>Laissez le dispositif sous tension.</p>	<p>Une fois</p>
<p>Durée d'Éclairage de 6 Heures la Nuit Puis Détection de Mouvement Les lumières doivent s'allumer automatiquement la nuit avec un éclairage de 100% pour une durée de 6 heures avant de retourner au mode détection de mouvement pour le reste de la nuit.</p>	<p>NIGHT TIME ON (Durée d'éclairage la nuit) 6 HR (6 Heures)</p> <p><b>REMARQUE :</b> Une fois que la lumière s'est allumée dans le mode "NIGHT TIME ON" sélectionné, vous ne pouvez pas changer le mode avant la nuit suivante. La lumière fonctionne dans le premier mode "NIGHT TIME ON" sélectionné (2 heures, 4 heures, ou 6 heures) même si vous changez le réglage.</p>	<p>Laissez le dispositif sous tension.</p>	<p>Une fois</p>
<p>Réglage du Soir au Matin Mode Prioritaire (activé uniquement la nuit) Les lampes doivent rester à 100% d'intensité de la tombée de la nuit à l'aube puis être réinitialisées au mode automatique ou veilleuse à l'aube suivante.</p>	<p>AUTO 4 MIN ou AUTO 12 MIN ou TOUS LES MODES "NIGHT TIME ON" DE NUIT.</p>	<p>Eteignez le dispositif (mettez sur "OFF") pendant cinq (5) seconde, puis remettez sous tension (remettez sur "ON").</p>	<p>Deux fois</p>

(suite)

FRANÇAIS

Fonctionnement desire :	Placer l'interrupteur à coulisse sur:	Comment régler l'interrupteur general :	Combien de fois le LED clignotera :
Mode Prioritaire Continu (réglage standard du projecteur Les lumières resteront allumées sans interruption la nuit comme la jour (le dispositif doit être remis à zéro manuellement).	TEST	Eteignez le dispositif (mettez sur "OFF") pendant cinq (5) seconde, puis remettez sous tension remettez sur "ON".	Deux fois
Retour au Réglage Automatique ou Durée d'Éclairage la Nuit (activé par le mouvement) À partir de n'importe quel réglage.	AUTO 4 MIN ou AUTO 12 MIN ou TOUS LES MODES "NIGHT TIME ON" DE NUIT.	Mettre l'interrupteur sur "ARRET" pendant au moins 90 seconde puis le remettre en "MARCHE".	Une fois

**Que faire si . . .**

LES LUMIERES EXTERIEURES NE S'ALLUMENT PAS LA NUIT AVEC DU MOUVEMENT	<p>Est-ce qu'il le dispositif est alimenté?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier que le disjoncteur n'a pas été déclenché.</li> <li>• Vérifier que l'interrupteur mural est sur "MARCHE".</li> <li>• Vérifier que l'ampoule n'est pas grillée ou cassée.</li> </ul> <p>Est-ce que la lumière ambiante environnante est trop vive? (Si oui, le dispositif peut penser qu'il fait jour.)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Viser la tête à nouveau.</li> <li>• Installer ailleurs ou placer le dispositif au loin de la lumière.</li> </ul> <p><b>METTRE HORS CIRCUIT AVANT DE CONTINUER.</b></p> <p>Est-ce que le câblage du dispositif est desserré?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier le câblage et reconnecter au besoin en utilisant les écrous conducteurs fournis.</li> </ul>
LES LUMIERES EXTERIEURES S'ALLUMENT LA NUIT SANS AUCUNE RAISON	<p>Est-ce qu'il y a du mouvement dans la zone de détection?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier que le détecteur n'attrape pas d'objets qui bougent tels que des arbres, de la circulation etc.</li> </ul> <p><b>FAITES VOUS-MEME UN TEST</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Couvrir la lentille du détecteur avec du carton afin d'empêcher la détection de mouvement par le détecteur. Si la lumière reste éteinte, quelque chose dans la zone de détection fait déclencher le détecteur.</li> <li>• Dans ce cas, il faut réduire la sensibilité.</li> <li>• Positionner à nouveau le détecteur de mouvement.</li> </ul> <p>*Si les lumières restent allumées lorsque la lentille du détecteur est couverte, consulter le service clientèle.</p> <p>L'unité est-elle dans le mode AUTO ?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que l'unité n'est pas dans l'un des trois modes TIME ON de Nuit.</li> </ul>
LES LUMIERES RESTENT ALLUMEES LA NUIT ET NE S'ETEIGNENT PAS	<p>Est-ce qu'il y a du mouvement dans la zone de détection?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier que le détecteur n'attrape pas d'objets qui bougent tels que des arbres, de la circulation etc.</li> <li>• Dans ce cas, il faut réduire la sensibilité.</li> <li>• Positionner à nouveau le détecteur de mouvement.</li> </ul> <p>S'il n'y a pas de mouvement, l'élément est peut-être au mode d'annulation.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mettre l'interrupteur sur "ARRET" pendant 90 secondes, puis à nouveau sur "MARCHE". Ceci remettra l'élément au mode AUTO.</li> </ul> <p>*Si les lumières restent allumées lorsque la lentille du détecteur est couverte, consulter le service clientèle.</p> <p>L'unité est-elle dans le mode AUTO ?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que l'unité n'est pas dans l'un des trois modes TIME ON de Nuit.</li> </ul>

(suite)

LES LUMIÈRES S'ALLUMENT ET S'ETEIGNENT TOUTE LA NUIT	La lumière qui vient de la lampe de l'élément affecte le détecteur de mouvement. • Viser les lampes à nouveau. • Positionner à nouveau le détecteur de mouvement.
LES LUMIÈRES SONT ALLUMÉES AU JOUR	Est-ce que l'interrupteur qui se trouve au bas du détecteur de mouvement est sur le mode test? • Déplacez l'interrupteur sur AUTO 4, AUTO 12, ou NIGHT TIME ON. Est-ce que le détecteur de mouvement est dans l'ombre? • Positionner à nouveau le détecteur de mouvement.
IMPOSSIBLE D'ACTIVER LE MODE CREPUSCULE A AUBE PENDANT LA NUIT (ANNULATION)	Est-ce que la lumière ambiante environnante est trop vive? (Si oui, le dispositif peut penser qu'il fait jour.) • Viser la tête à nouveau. • Installer ailleurs ou placer le dispositif au loin de la lumière. Laissez-vous assez de temps s'écouler pour aller du mode crépuscule au mode aube? • Mettre l'interrupteur de lumière sur "ARRET" pendant 5 secondes puis à nouveau sur "MARCHE". Est-ce qu'il y a plus d'un dispositif sur un interrupteur mural intérieur? • Si oui, les mettre sur des interrupteurs séparés.
LES LUMIÈRES NE S'ALLUMENT PAS DANS LE MODE TIME ON DE NUIT	Le capteur est-il dans la bonne position ? Déplacez l'interrupteur vers la position 2 heures, 4 heures, ou 6 heures.
LES LAMPES NE RÉPONDENT PAS AU RÉGLAGE DE LE MODE TIME ON DE NUIT	Le réglage de la durée d'éclairage du mode TIME ON de nuit a-t-il été changé alors que la lumière était déjà allumée dans l'un des autres modes TIME ON de nuit? • Le réglage du mode TIME ON de Nuit ne peut pas être changé avant la nuit suivante une fois que la lumière fonctionne dans cette position. Voir "Comment choisir la bonne fonction". Si la lumière ne s'allume pas du tout dans le mode Test du réglage : Est-ce que la lumière ambiante environnante est trop vive? (Si oui, le dispositif peut penser qu'il fait jour.) • Viser la tête à nouveau. • Installer ailleurs ou placer le dispositif au loin de la lumière.

#### ***Garantie limitée de deux ans***

Cooper Lighting ("la Société") garantit ce produit ("le produit") contre tout défaut de matériel ou de fabrication pendant une période de deux ans à partir de la date d'achat original, et s'engage, pendant ces deux années, à réparer ou, au choix de la Société, à remplacer un produit défectueux sans frais pour les pièces de rechange ou la main-d'œuvre. Ceci ne couvre pas la main-d'œuvre pour retirer ou installer un dispositif.

Cette garantie n'est valable que pour l'acheteur original du produit. Une facture d'achat ou une preuve équivalente de la date d'achat original acceptable par la Société est requise avant qu'un quelconque travail de réparation ou de remplacement puisse être exécuté suivant les conditions de la garantie.

Cette garantie ne couvre que les défaillances du produit dues à des défauts de matériel ou de fabrication qui se produisent lors d'une utilisation normale du produit. Elle ne couvre pas les ampoules, ni les défaillances du produit causées par un accident, un usage imprudent ou abusif, le manque d'attention, la transformation du dispositif, ou une installation défectueuse, soumettant le produit à n'importe quel service électrique autre que celui qui est spécifié, ni toute autre défaillance résultant d'un défaut de matériel ou de fabrication. Les dégâts sur le produit causés par des ampoules de rechange achetées séparément et provenant de marques autres que celle de la Société, et ceux causés par la corrosion ou la décoloration des composants en laiton, ne sont pas couverts par cette garantie.

Il n'existe aucune garantie explicite autre que celle décrite ci-dessus.

(suite)

**FRANÇAIS**

LA SOCIETE NE SERA PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES-INTERETS ACCES-SOIRES, SPECIAUX OU INDIRECTS RESULTANT DE L'UTILISATION DU PRODUIT OU PROVENANT DE N'IMPORTE QUELLE RUPTURE DE CETTE GARANTIE. TOUTES LES GARANTIES TACITES, S'IL Y EN A, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITE MARCHANDE ET DE CONVENANCE A UNE FIN PARTICULIERE, SONT LIMITEES EN DUREE A LA DUREE DE CETTE GARANTIE EXPLICITE. Certains états ne permettant pas l'exclusion ou la limitation des dommages-intérêts accessoires ou indirects, ni les restrictions sur la durée d'une garantie implicite, les exclusions ou restrictions précédentes peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.

Aucune autre garantie, écrite ou verbale, n'est autorisée par la Société. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varieront d'un état à l'autre.

Pour recevoir le service de garantie veuillez écrire à Cooper Lighting, 1121 Highway 74 South, Peachtree City , GA 30269. Veuillez inclure le numéro de modèle du produit, les problèmes que vous avez rencontrés ainsi que votre adresse et votre numéro de téléphone. Vous serez contacté avec une solution ou un numéro d'autorisation de retour de marchandise avec des instructions sur la façon de retourner le produit. Tous les produits retournés doivent être accompagnés d'un numéro d'Autorisation pour produits retournés émis par la Société et doivent être renvoyés port prépayé. Tout produit reçu sans un numéro d'Autorisation pour produits retournés émis par la Société sera refusé.

Cooper Lighting n'est pas responsable des marchandises endommagées lors de l'expédition. Les produits réparés ou remplacés seront soumis aux conditions de cette garantie et seront inspectés lors de leur emballage. Tout dégât manifeste ou dissimulé survenu pendant l'expédition doit être immédiatement signalé à la compagnie de transport en charge de la livraison, et une réclamation doit être enregistrée auprès de cette compagnie.

FRANÇAIS

**COOPER** Lighting

1121 Highway 74 South, Peachtree City, GA 30269 Etats-Unis  
[www.cooperlighting.com](http://www.cooperlighting.com)

© 2003 Cooper Lighting  
La reproduction de ce document est strictement  
interdite sans l'autorisation préalable par écrit de  
Cooper Lighting

9/03 325-1402